

# THE FORKS!

أنا المتحف الكندي  
لحقوق الإنسان! ما هي  
نوعية المواد التي أنا  
مصنوع منها؟

أنا ألووي آرک! كنت في  
السابق جزءًا من مبنى  
ابحث Main. في شارع  
لتتعرف على اسمي  
القديم. ما هو؟

أنا منطقة اللعب  
في موقع فوركس التاريخي  
Main الوطني. على ناصية شارع  
يوجد جزء من Post Office وشارع  
مبنى قديم. ما هي الكلمات الثلاث  
المنقوشة عليه؟

مرحبًا!  
كانت عربات السكك  
الحديدية مثلنا تمر من هنا حاملة  
البضائع والركاب. كنا مملوكين  
لخطي سكك حديدية مختلفين.  
!اذكر واحدًا منهما

أنا متحف الأطفال في  
مانيتوبا! يعود تاريخ  
جزء من مبناي إلى عام  
١٨٨٩. في حين يعود جزء  
آخر لعام ٢٠١١. ضع دائرة  
على الأحدث. لماذا؟

أنا أودينا سيركل! أمثل  
التاريخ الثقافي الطويل  
لمنطقة فوركس. هل تستطيع  
أن تجد المنحوتات في صخري؟  
!اذكر واحدة

أنا سوق  
فوركس ماركت!  
خذ المصعد إلى  
أعلى البرج. اذكر  
اسم مبنى يمكن  
!أن تراه

أنا ميناء فوركس  
التاريخي! قبل أن تتواجد  
القطارات والسيارات،  
كيف كان الناس يصلون  
إلى هنا؟

قم بزيارة  
Niizhoziibean!

MAP BY  
KAT!

WINNIPEG ARCHITECTURE FOUNDATION  
winnipegarchitecture.ca  
@wpgarch



# !استكشف ذا فوركس

كانت الشعوب الأصلية تتجمع عند مفترق نهري آسينيبوين ورد Red River and Assiniboine منذ أكثر من 6000 عام. في القرن الثامن عشر، وصل تجار الفراء الأوروبيون وبدأوا في الإتجار مع السكان الأصليين. وفي أواخر القرن التاسع عشر، استحوذت شركات السكك الحديدية الكندية على المنطقة وأصبحت ذا فوركس مركزاً رئيسياً للسكك الحديدية يربط بين شرق كندا وغربها. إلا أن استخدام المنطقة كمركز للسكك الحديدية انتهى في أوائل السبعينيات من القرن العشرين. وبعد ذلك تم تصنيف منطقة ذا فوركس كموقع تاريخي وطني في عام 1974 بسبب أهميته في التاريخ الكندي. وهي لا تزال مكان لقاء مهم بالنسبة للكنديين.

## آلوواي آرك

(Alloway Arch) (1910)

كانت منطقة آلوواي آرك في الأصل جزءًا من بنك يقع في Main St 362.. وحين تم هدم المبنى، تم إنقاذ القوس من مقدمة البنك. ولعقود من الزمن، ظل ذلك القوس قيد التخزين، ولكن في عام 2015 تم وضعه في منطقة ذا فوركس. وهو الآن جزء من برودواي بروميناد، وهي منطقة مشاة تربط محطة يونيون ستيشين بجسر إسبلانيد ريل.

## المتحف الكندي لحقوق الإنسان

(Canadian Museum for Human Rights) (2014)

المتحف الكندي لحقوق الإنسان (CMHR) هو أول متحف في العالم مخصص لحقوق الإنسان. صمم المهندس المعماري أنطوان بريدوك المبنى بحيث يتم نقل الزوار في رحلة من الأرض إلى السماء. وقد استوحى بريدوك فكرته من المناظر الطبيعية في كندا، بما في ذلك الأراضي العشبية والثلج والجبال والمياه.

## ريل كارز

(Rail Cars)

للاحتفال بتاريخ السكك الحديدية في المنطقة، تم وضع عربات السكك الحديدية هذه بجوار ذا فوركس ماركت. تبدو عربات السكك الحديدية مختلفة من الداخل وذلك يتوقف على الغرض الذي كانت تستخدم من أجله. استخدمت بعض عربات السكك الحديدية في نقل البضائع والبعض الآخر في نقل الركاب. كما تم استخدام البعض الآخر منها، مثل عربة القطار الحمراء هنا، كمكان يمكن للركاب تناول الطعام والشراب فيه.

## سوق فوركس ماركت

(The Forks Market) (1909-1912)

في السابق، كان سوق فوركس ماركت مبنيين منفصلين، وكان قد تم بناؤهما في الأصل كإسطبلات للخيول. كانت الخيول تستخدم في سحب عربات البضائع. يمكن أن تضم الإسطبلات معًا 220 حصانًا! تم ضم الإسطبلين معًا عام 1989 لإنشاء مبنى واحد. هذا ويضم سوق فوركس ماركت الآن متاجر ومطاعم.

## ميناء فوركس التاريخي

(The Forks Historic Market) (1991)

كانت هذه المنطقة في يوم من الأيام مكان الالتقاء التقليدي للسكان الأصليين وتجار الفراء الذين كانوا يصلون بالزوارق أو قوارب يورك للقاء وتجارة البضائع. والآن يربط ميناء فوركس التاريخي الممر المائي بفوركس بلازا. في الصيف، يمكنك القيام بجولة بالقارب أو بالحافلة النهرية من الميناء. أما في الشتاء، يمكنك التزلج أو التزلق على الأنهار!

## أودينا سيلبيريشن سيركل

(Oodena Celebration Circle) (1993)

أودينا سيلبيريشن سيركل هو مدرج، أي مساحة في الهواء الطلق يمكن استخدامها في العروض والاحتفالات والتجمعات. وتعني كلمة «أودينا» في لغة أويجبوا الأصلية «قلب المجتمع». وهذه المساحة هي لتكريم السكان الأصليين الذين تجمعوا في المنطقة لأكثر من 6000 عام، وهي من تصميم شركة HTFC Planning + Design التي عملت بشكل وثيق مع زعماء السكان الأصليين في المشروع.

## متحف الأطفال في مانيتوبا

(Manitoba Children's Museum) (1889)

كان هذا المبنى في الماضي ورشة إصلاح تابعة لسكة حديد نورث باسيفيك ومانيتوبا. وهو أقدم مبنى في منطقة ذا فوركس! وهذا المبنى، الذي تم بناؤه في الأصل كورشة لإصلاح القطارات، هو الآن مقر متحف الأطفال في مانيتوبا. وفي عام 2011، صممت شركة سيفرسون مونتين للهندسة المعمارية إضافة ملونة وألحقتها بالهيكل الأصلي.

Niizhoziibeane

Niizhoziibeane تعني نهريين بلغة أوجيبوا للسكان الأصليين. وقد أعيد تسمية هذه المنطقة من قبل زعماء السكان الأصليين لتكريم إرث مدينتنا ومكانتها البارزة على طول نهري رد وآسينيبوين.

## مؤسسة وينيبغ للهندسة المعمارية هي منظمة خيرية مسجلة لا تهدف للربح ومكرسة لتعزيز الوعي والتقدير لبيئة وينيبغ المبنية من خلال التعليم العام.

للمزيد من المعلومات حول مباني وينيبغ ومناظرها الطبيعية ومهندسيها المعماريين، برجاء زيارة موقع [winnipegarchitecture.ca](http://winnipegarchitecture.ca)

تم الإنتاج عام 2020 من قبل مؤسسة وينيبغ للفن المعماري بالتعاون مع منطقة الأعمال في وسط وينيبغ ومنطقة فوركس. الدعم من أوكسانا أوليسكو Oksana Ulisk ، إيثوس ريلتي Ethos Realty

oksana ulisko  
ETHOS REALTY INC.

the  
FORKS

DOWN  
TOWN  
WINNIPEG BIZ

WINNIPEG  
ARCHITECTURE  
FOUNDATION

التصميم بواسطة بوردكس  
Burdocks

الخريطة من رسم كاج هاسيلرييس  
Kaj Hasselriis